

## Ausstemperaturfühler

AUTF / AUTFext

Stand 05/2010

### Anwendung

Zur Messung der Temperatur im Aussenbereich. Beim AUTF/ext ist der Sensor in einer externen Fühlerhülse vergossen. Dies erlaubt, durch das schnellere Ansprechverhalten die Erfassung der Temperatur innerhalb von Produktions- und Lagerhallen die eine höhere Schutzart erfordern. Mit den entsprechenden Sensoren<sup>1</sup> sind die Fühler auf alle gängigen Regel- und Anzeigesysteme aufschaltbar.

### Typenübersicht

AUTF	Sensor	passiv, nach Kundenwunsch <sup>1</sup>
		Umformer MUA      aktiv, 4...20mA
		Umformer MUV      aktiv, 0...10 V

### Technische Daten

#### Allgemein:

Einbaulänge:	siehe Maßzeichnung
Material Fühlerhülse: (bei AUTFext)	Edelstahl 1.4571
Material Anschlusskopf:	PA6/GK30
Farbe Anschlusskopf:	weiß
Schutzart:	IP65 gemäß EN60529
Gewicht:	94 g (AUTF), 101 g (AUTFext)
Kabeleinführung:	M16x1,5

Einsatztemperatur	
Fühlerspitze:	-50°C...+90°C
Anschlussgehäuse:	-50°C...+90°C

#### Messelemente<sup>1</sup>:

Folgende Messelemente sind erhältlich:

- PT100
- PT100 1/3DIN
- PT1000
- PT1000 1/3DIN
- Ni1000
- Ni1000TK5000
- FeT
- NTC 5k, 10k, 20k
- NTC 1,8 kOhm
- Precon
- KTY81-210
- LM235Z



## Aussentemperaturfühler

AUTF / AUTFext

Stand 05/2010

---

Messbereich:	Abhängig vom verwendeten Messelement
Genauigkeit:	Abhängig vom verwendeten Messelement
Messstrom:	Typ. <1mA
Anschluss:	Schraubklemmen max. 1,5mm <sup>2</sup> Zweileiter/Dreileiter/Vierleiter

### Messumformer MUA<sup>2</sup>

Versorgungsspannung:	DC 15...30 V
Sensorstrom:	≤ 0,5mA
Kleinste Messspanne:	25K
Größte Messspanne:	1050K
Messbereich:	frei programmierbar
Ausgang:	4...20mA
Anschlussklemme:	Schraubanschluss ≤ 1,75mm <sup>2</sup>

### Messumformer MUV<sup>3</sup>

Versorgungsspannung:	DC 15...30 V
Sensorstrom:	≤ 0,5mA
Kleinste Messspanne:	25K
Größte Messspanne:	1050K
Messbereich:	frei programmierbar
Ausgang:	0...10 V
Anschlussklemme:	Schraubanschluss ≤ 1,75mm <sup>2</sup>

---

## Montagehinweise

Der Fühler wird mittels Schrauben direkt an der Wand befestigt. Bei der Montage im Aussenbereich ist zu vermeiden, den Fühler direkter Sonneneinstrahlung sowie direktem Regenschlag auszusetzen. Gegebenenfalls ist ein Rege- bzw. Sonnenschutz zu verwenden.

**HINWEIS:**



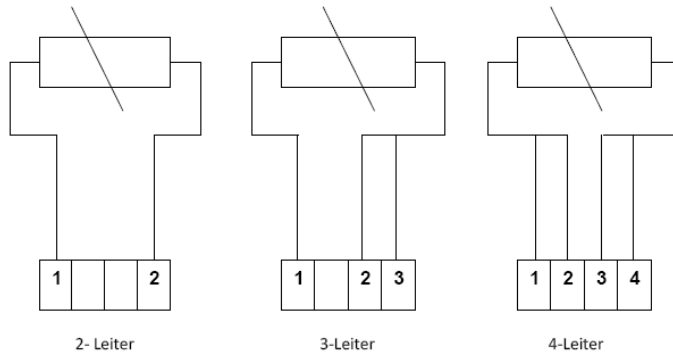
Der Einbau und die Montage darf nur durch eine ausgebildete Elektrofachkraft erfolgen. Die Fühler dürfen nicht in Verbindung mit Geräten verwendet werden, die bei Mensch, Tier und Sachanlagen direkt oder indirekt zu lebens- oder gesundheitssichernden Maßnahmen dienen oder durch deren Betrieb Gefahr für Mensch, Tier und Sachanlagen entstehen können.

## Ausstemperaturfühler

AUTF / AUTFext

Stand 05/2010

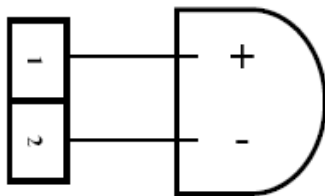
### Elektrischer Anschluss (passive Fühler)



### Anschluss bei LM235Z

Der LM235Z ist ein Halbleiter IC, bei dem die Polung + und - zu beachten ist. Sie ist im Gehäuse ersichtlich. Der LM235Z arbeitet mit einem zulässigen Messstrom von 400µA...5mA mit 10mV/°K.

Bitte die Polung beachten: Klemme 1 = (+), Klemme 2 = (-)



### Optionales Zubehör

Messumformer: MUA (aktiv, 4...20 mA)<sup>2</sup>  
MUV (aktiv, 0...10V)<sup>3</sup>

### Normen und Standards

EMV: EN60730-1 (2000) Störfestigkeit  
EN60730-1 (2000) Störaussendung  
CE-Konformität: 89/336/EWG Elektromagnetische Verträglichkeit

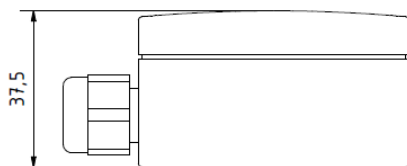
## Ausentemperaturfühler

AUTF / AUTFext

Stand 05/2010

### Maßzeichnungen:

AUTF



AUTFext

